Ġabra tal-ġurisprudenza

Kawża C-225/15

Proċeduri kriminali
vs
Domenico Politanò

(talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale di Reggio Calabria)

"Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 49 TFUE — Libertà ta' stabbiliment — Logħob tal-azzard — Restrizzjonijiet — Raġunijiet imperattivi ta' interess ġenerali — Proporzjonalità — Kuntratti pubbliċi — Kundizzjonijiet ta' parteċipazzjoni f'sejħa għall-offerti u evalwazzjoni tal-kapaċità ekonomika u finanzjarja — Esklużjoni ta' offerent għal nuqqas ta' preżentazzjoni ta' ċertifikazzjonijiet tal-kapaċità ekonomika u finanzjarja maħruġa minn żewġ stabbilimenti bankarji — Direttiva 2004/18/KE — Artikolu 47 — Applikabbiltà"

Sommarju – Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-8 ta' Settembru 2016

1. *Domandi preliminari — Ammissibbiltà — Neċessità li tingħata informazzjoni suffiċjenti lill-Qorti tal-Ġustizzja dwar il-kuntest fattwali u leġiżlattiv*

   (Artikolu 267 TFUE; Regolament tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja, Artikolu 94)

2. *Approssimazzjoni tal-leġiżlazzjonijiet — Proċeduri għall-għoti ta' kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi — Direttiva 2004/18 — Kamp ta' applikazzjoni — Konċessjoni għal servizzi pubbliċi — Esklużjoni — Kriterji ta' distinzjoni bejn suq pubbliku ta' servizzi u konċessjoni ta' servizzi*

   [Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2004/18, Artikoli 1(2)(a) u (b), 17, u 47]

3. *Libertà ta' stabbiliment — Libertà li jiġu pprovduti servizzi — Restrizzjonijiet — Logħob tal-ażżard — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tissuġġetta l-parteċipazzjoni għal proċedura ta' għoti ta' liċenzji għall-ġbir ta' mħatri għall-kunidzzjoni ta' tressiq ta' dikjarazzjonijiet bankarji li jikkonfermaw l-istabilità ekonomika u finanzjarja tal-operatur — Inammissibbiltà — Ġustifikazzjoni — Raġunijiet imperattivi ta' interess ġenerali — Għan tal-ġlieda kontra l-kriminalità — Obbligu li tiġi sodisfatta l-kundizzjoni ta' proporzjonalità — Evalwazzjoni mill-qorti nazzjonali*

   (Artikolu 49 TFUE)

1. Ara t-test tad-deċiżjoni.

(ara l-punti 22-24)

MT

2. Id-Direttiva 2004/18/KE fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-għoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi], u, b'mod partikolari, l-Artikolu 47 tagħha, għandhom jiġu interpretati f'dan is-sens li leġiżlazzjoni nazzjonali li tirregola l-konċessjonijiet fil-qasam tal-logħob tal-azzard, ma taqax fil-kamp ta' applikazzjoni tagħhom.

Fil-fatt, id-Direttiva 2004/18 tirrigwarda l-proċeduri għall-għoti ta' kuntratti pubbliċi u mhux dawk li jirrigwardaw il-konċessjonijiet ta' servizzi, peress li dawn tal-aħħar huma esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni tal-imsemmija direttiva skont l-Artikolu 17 tagħha. F'dan ir-rigward, f'dak li jirrigwarda d-distinzjoni bejn kuntratt pubbliku ta' servizzi u konċessjoni ta' servizzi, jekk il-metodu ta' remunerazzjoni huwa wieħed mill-elementi determinanti sabiex tiġi kkwalifikata konċessjoni għal servizzi, tali konċessjoni għal servizzi timplika li l-konċessjonarju jassumi r-riskju marbut mat-twettiq tas-servizzi inkwistjoni u li n-nuqqas ta' trasferiment lill-fornitur tar-riskju marbut mal-provvista ta' servizzi jindika li t-tranżazzjoni msemmija tikkostitwixxi kuntratt pubbliku għal servizzi u mhux konċessjoni għal servizzi. Għalhekk, meta fornitur ta' servizzi ma jirċevix remunerazzjoni mingħand l-awtorità kontraenti u jġorr ir-riskju kollu marbut mal-eżerċitar tal-attività tal-ġbir u t-tqassim tal-imħatri, tali konċessjoni ma tistax tiġi kklassifikata bħala kuntratt pubbliku tas-servizzi fis-sens tal-Artikolu 1(2)(a) u (b) tad-Direttiva 2004/18.

(ara l-punti 29, 31-34, u d-dispożittiv 1)

3. l-Artikolu 49 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens ma jippreskludix li dispożizzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li timponi fuq l-operaturi li jixtiequ jressqu offerta f'sejħa għall-offerti fir-rigward tal-għoti ta' konċessjonijiet fil-qasam tal-logħob u tal-imħatri, l-obbligu li jipproduċu prova tal-kapaċità ekonomika u finanzjarja tagħhom permezz ta' dikjarazzjonijiet maħruġa mingħand tal-inqas żewġ stabbilimenti bankarji, mingħajr ma jiġi permess li din il-kapaċità tiġi stabbilita b'xi mod ieħor, peress li tali dispożizzjoni tista' tissodisfa l-kundizzjonijiet ta' proprozjonalità, fatt li għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

Fil-fatt, l-Istati Membri huma liberi li jistabbilixxu l-għanijiet tal-politika tagħhom fil-qasam tal-logħob tal-ażżard u jekk ikun il-każ, li jiddefinixxu bi preċiżjoni l-livell ta' protezzjoni mixtieq f'dak li jirrigwarda il-livell ta' protezzjoni tal-konsumaturi u tal-ordni soċjali. Madankollu, ir-restrizzjonijiet li l-Istati Membri jimponu għandhom jissodisfaw il-kundizzjonijiet f'dak li jirrigwarda b'mod partikolari l-ġustifikazzjoni tagħhom għal raġunijiet imperattivi ta' interess ġenerali u l-proporzjonalità tagħhom. F'dan ir-rigward, ta dispożizzjoni nazzjonali ġġustifikata fil-kuntest tal-għan tal-ġlieda kontra l-kriminalità marbut mal-logħob tal-azzard, mill-interess li tiġi żgurata l-kontinwità tal-attività legali ta' ġbir ta' mħatri sabiex jitrażżan l-iżvilupp ta' attività illegali parallela u mill-interess li jiġu protetti l-konsumaturi, li tali għan għandu n-natura li jikkostitwixxi raġuni imperattiva ta' interess ġenerali li tista' tiġġustifika restrizzjoni għal-libertajiet fundamentali.

Fir-rigward tal-kwistjoni ta' jekk l-imsemmija restrizzjoni hija xierqa sabiex tiggarantixxi t-twettiq tal-għan mixtieq, l-obbligu li jiġu pprovduti dikjarazzjonijiet maħruġa minn żewġ stabbilimenti bankarji manifestament jistgħu jiżguraw li l-operatur ekonomiku għandu kapaċità ekonomika u finanzjarja li tippermettilu li jissodisfa l-obbligi li jista' jkollu fir-rigward tal-logħba rebbieħa. Inkunsiderazzjoni tan-natura partikolari tal-attivitajiet ekonomiċi tas-settur tal-logħob tal-azzard, ir-rekwiżit impost fuq l-offerenti li ilhom inqas minn sentejn joperaw u li d-dħul globali tagħhom marbut mal-attività ta' operatur ta' logħob tkun inqas minn żewġ miljuni Euro matul l-aħħar sentejn fiskali li jipprovdu dikjarazzjonijiet xierqa mingħand tal-inqas żewġ stabbilimenti bankarji ma tidhirx li tmur lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex jintlaħaq l-għan mixtieq.

(ara l-punti 40, 42, 43, 45, 46, 48, 50, u d-dispożittiv 2)